

蓮如直筆『有馬湯治記』『紀伊国紀行』語彙総索引稿

金子彰
東京女子大学編
日本文学科学生有志

凡例

一、本総索引稿は、蓮如直筆『有馬湯治記』『紀伊国紀行』に用いられている総ての語を、次の写真版を独自に翻字した本文に基づいて収めたものである。左記の図録には巻末に翻字も掲載されており参照した。学思に感謝申し上げる。

『500回忌記念東西合同特別展覧会 蓮如と本願寺―その歴史と美術』（京都国立博物館、1998年）

一、右の図録の出品和文目録によれば、本書は以下の体裁である。

1、『有馬湯治記』 一卷、紙本墨書、縦二七・六 横二〇九・二、室町時代 文明十五年（二四八三）

2、『紀伊国紀行』 一幅、紙本墨書、縦二六・〇 横二二七・七、室町時代 文明十八年（二四八六）

一、写真版によって書誌を略記すると以下の如くである。

漢字交じり平仮名・片仮名体、文中に和歌を掲載。

一、見出し語について

1、見出し語は、平仮名で歴史的仮名遣（字音語は字音仮名遣）を原則に統一した。

a、和語には、私に濁点を付した。

b、漢字の読み方は、字音仮名遣いを原則とした。

c、字音語の清濁は、私に判断した。

2、排列は、最終音節までの五十音順とした。

3、参照項目を設け、複合語の下位要素からも検索できるようにした。又、接頭語、接尾語も空見出しとし、そこから、その要素を含む単語を本項目として参照することが出来るようにした。

4、見出し語は、単語を原則とした。

a、動作性の漢語にサ変動詞「す」の付いた形は、一語として扱った。

b、状態性の漢語に「なり」の付いた形は、二語として、漢語に助動詞「なり」の付いた形として扱った。但し、和語を語幹とする所謂形容動詞は、一語として認めた。

一、用例の引用について

1、a、自立語は原則として当該語のみを示したが、文脈を考慮してその前後をも掲げたものもある。

b、活用語は、その用法に応じて下接語（又は語句）も示した。

c、附属語は、多くその用法が知られるようにその前後を掲げるようにした。

2、用例の所在は、以下の通りとした。

a、『有馬湯治記』は『有』、『紀伊国紀行』は『紀』と略記した。

b、算用数字は、各書状での出現行数である。（「有3」は「有馬湯治記の3行目」を示している）

3、用例の排列基準の主なものは、以下の通りとした。

a、無活用語は、出現順に排列した。

b、活用語は、未然形・連用形・終止形・連体形・已然形・命令形の順に排列した。

c、同一単語で用例の表記が全く同じ場合には、初出例の下にまとめて示した。

付記、本総索引稿の作成に加わった東京女子大学日本文学科の教員と学生有志とは以下の通りである。

(教員) 金子彰、平林優子

(学生) 奇貞暎 (一九九七年三月大学院修士課程修了、二〇〇〇年三月東京大学大学院博士課程満期退学)

石川久恵、加藤僚子、川本美樹、北村真季子、高橋みゆき、中島由紀子、中西涼子、宮下綾子

(以上一九九八年四月入学生)

富岡由佳、中村未来、南木愛子、藤原真理、松井瑞希、安田かほる、柳沢ゆか、吉川依公子、藤井美保子

(以上一九九九年四月入学生)

大賀ひとみ、木村祥子、高田彩、高橋京子、中島歩美、林田香苗、久松陽美

(以上二〇〇〇年四月入学生)

本文篇

○有馬湯治記

- 1 文明拾五年八月廿九日、為湯治撰州
- 2 有馬郡二下向ス。在所ハ雍州(一字墨消) 宇治郡山科之
- 3 内野村之里ヲ早旦ニ出、勸修寺オクルスヲ
- 4 打ナカメ、石田ヲトリ、コワ田之地蔵堂ヲ打オカミ、
- 5 ヨト船ヲコキヨセテ、ウチノリ行程ニ、オリフシ
- 6 河波静ニシテ、伏見山ヲナカメユク間、広瀬之
- 7 里ニソ船ヲヨセテ、其ヨリアカリ、イソキユク程ニ、
- 8 撰津国上郡御料所之富田ト云所ニ下着ス。
- 9 則此在所ニ一宿シテ、アクレハ晦日ナレハ、イソキ
- 10 有馬郡湯山ヘトソ志ス。其道スカラライヘハ、
- 11 中城惣持寺ト云テ、米タケノ観音ノマシマス寺ヲ
- 12 右ニ見テ、其ヨリ大田河原之末ヲ渡リユキ、
- 13 ヌカツカノコシヲトリ、福井カ城ヲ右ニミ、同ク
- 14 宿井カ城モ右ニミ、則宿井河原ヲウチスキテ、
- 15 又池田カタチモ右ニミテイソキ行程ニ、石田ノ茶屋ヲ
- 16 トリシカハ、是ヤ昔ヨリ聞シマス田之池トカヤ
- 17 (四字墨消) 是也ト、ウチナカメシカハ、心ロ一二首ハカクソ
- 18 ツラネケリ。
- 19 音に聞ます田の池をいま見れば

20 つゝみのかたちそれとのみしる と
 21 カヤウニ思ツゝケテ行程ニ、イツノマニカハ、イナ河ト
 22 云所ニツキテ、是ニテスコシヤスミ、ヤカテ舞谷ト
 23 云在所ヲトヲリ、イソクトスレハ、はや程モナク
 24 大タ、河原ヲ打スキテ、ナマ瀬ノ渡ヲシテ、
 25 船坂ト云所ヘツキケレハ、是ヨリハ湯山へ一里トカヤ
 26 キケハ、ウレシクテアユミユク程ニ、ハヤ湯山モチカク
 27 ナリテ、岩坂ニウチカゝリ、ヤカテ七坂八タウケヲ
 28 コエスキテ、有馬之コホリ湯山之御所坊ト云フ
 29 宿ヘソ下着シ侍ヘルトテ、カクソツゝケゝリ。
 30 岩坂や七坂八たうけこしすきて
 31 ありまの山の湯にそつきけり
 32 又云、
 33 さかこしてゑにし有馬の湯舟には
 34 けふそはしめて入そうれしき と。
 35 打詠して、ヤカテ湯ツホニ入テ、近頃ノ湯也ト
 36 感セサリシ人ハナシ。サテ其夜ハ、我モ人モ、道
 37 スカラノ山坂ヲコエシイハレニヨリテ、クタヒレテ、
 38 前後不覺ニシテ臥リケリ。サル程ニ、アクレハ
 39 又湯ニ入テ後、餘ニ此宿ノ前ニカケヒノ水、又ホソ

40 谷川之水ノオツルオト、事外ニカシマシキアヒタ、
 41 其夜之五ノ時分ニ加様ニツゝケゝリ。
 42 ふる雨ににたるとおもふ湯山の
 43 をとかしましきやとの谷川
 44 サル程ニ、今日ヤアスト思ヘトモ、初七日之湯モ
 45 スキユケハ、余ノ徒然サニ、古ヘ此湯山ヘ入シ事ヲ
 46 思出スニツキテ、口スサミケリ。
 47 年をへて又ゆの山に入身こそ
 48 薬師如来にゑにしふかけれ
 49 老の身の命いまゝてありま山
 50 又湯に入らん事もかたしや
 51 如此日ヲフル間、去ヌル廿余年ニナリシ時、
 52 カマ倉谷ヲ久ク見サリシホトニ、思立、九月四日ニ
 53 一見セシニ、アマリニ彼在所オモシロカリシマゝニ、
 54 カヘルサニカヤウニ、
 55 ゆの山をいつるけしきの道すから
 56 かまくら谷のをもしろきかな と
 57 思ツゝケテ、ヤカテ湯ニ入シカハ、其夜ハクタヒレテ
 58 ミナ／＼フセリアヒケリ。又アクレハ雨カ一日中
 59 フリコメラレテ、モウ／＼トシテコソクラシケリ。

60 サレトモ、五日八日ハ天氣事外ヨカリシカハ、
 61 今日ハ幸ニ薬師ノ縁日ナレハトテ、薬師堂へ
 62 マヒリ、同ク坊ヘユキテ、寺之縁起ヲ所望シテ
 63 聴聞シ侍ヘリヌ。サテアクレハ、九月九日之
 64 櫛句ナレハ、又薬師堂并ニ女体権現ヘモマヒリテ、
 65 其カヘサニ菩提院ト云寺ヘユキテ、坊主ト
 66 雑談シケレハ、茶ナントヲケタミケリ。又十一日ニハ
 67 同ク薬師堂ヘマヒリ、寺ヘユキテ院主ニ対面シテ、
 68 種々之昔物語ノミニテカヘリヌ。ヤカテ湯ニ入、
 69 其マヽヤスミ侍ヌ。サル程ニ、十三日ハ二七日ニ相当ル
 70 アヒタ、上洛之用意ノミニテ、此間之湯治中之
 71 名残サヨナント申合テ、明日十三日ニハ、早朝ニ
 72 湯山ヲ出ケル時ニ、心ノ内ニ加様ニ案シケリ。
 73 日数ヘテ湯にやしるしの有馬山
 74 やまひもなをりかへる旅人 と
 75 打詠して、湯山御所坊之宿ヲタチヌ。
 76 サルホトニ、已前之コトク七坂八タウケコエ
 77 スキテ、船坂ト云所ヲトリケレハ、四方之
 78 山々モハヤ木スエノ紅葉モトコロくハ色ツキテ、
 79 谷コエニ見ヘケル山モトモ、オモシロク見ヘケリ。

80 オリフシ、時雨一トホリフリケレハ、コレヨリ
 81 イソキ、マ井谷ト云山家ヘユキテ一宿シテ、
 82 アクレハ同十四日ノ早朝ニ米谷ヲタチテ、
 83 ハルくトアル松原ヲフミワケ行程ニ、音ニキヽシ
 84 井トリ野ト云所ヲトリ (三字墨消) スキユキケレハ、
 85 小屋野々寺モ程チカク見ワタセハ、ツヽミノキワニ
 86 小屋ノ池 (一字墨消) ノハタヲトリ、打ナカメユクホトニ、
 87 ニカサキヲハ、トヲク右ニ見オクリテユクマヽニ、
 88 ツカ口ト云フタカキ所ニ興ヲタテ、遠見シケルホトニ
 89 アマリノオモシロサニシハラク休息シケリ。
 90 ソレヨリシテユクホトニ、サカ部若王子ヲ
 91 トヨリ、天樂ツヽミヲ打ナカメユクホトニ、カンサキノ
 92 渡ニ (二字墨消) ヲシテ、其船ニ屋形舟ヲコシラヘテ、数盃ノ興ノミニテ
 93 アソビシカハ、イツトナク、クラハシト云所チカク
 94 舟ヲコキノホセ、ツヽミキワヲノリテユクホトニ、
 95 中嶋之内賀嶋ト云所ヘツキテ、其レニテ一宿シテ、
 96 ア (某字ミセケチ) クル朝タチテ、同嶋之内三葉ト云所ヘ
 97 タチヨリテ、 (五字墨消) 其ヨリ江口ノ渡ヲシテ
 98 カラサキト云所ヘユキテ、其ヨリ舟ニノリテ、出口ヘ
 99 ツキケリ。サルホトニ、出口ニ中一日逗留シテ、

100 同十七日ニハ早朝ニ出口タチテ、カラサキノ渡ヲシテ、
101 カフリ大ツカヘユキテ、其ヨリ船ヲコシラヘテ、
102 ノリテノホリヌ。船中ニテ四方之山々ヲ
103 見メクリテ、イヒステナントニテコキユクホトニ、
104 伏見チカクナリヌレハ、山科ヨリムカヘトテ
105 人数アマタ見ヘケレハ、チカラツキテイソキ
106 舟ヲコキヨセ、其ヨリイソキ山科ノ本坊ヘ
107 上洛シ侍リヌ。
108 文明十五年九月十七日

○紀州国紀行

1 文明十八年三月八日出口ヨリ境ノ
2 浜へ出て、それより七里はかりある和泉(「伊豆」字アリ)国
3 かいしやう寺といふ所へ、さかひより舟にのりて
4 一宿し、あくれは九日といふに、あさたちて、
5 かい(三字墨消)寺といふ池のある宮あり。それを
6 一見しけるに、無是非おもしろさかきり
7 なし。その池のていを見て、
8 いつみなるしたての池を見るからに
9 心すみぬるかい寺の宮と

10 打なかめゆくほとに、紀伊国長尾と
11 いひし所へたちよるへきにてありし程に、
12 そのあたりちかき所に、河なへとかや
13 いひし河水とをくななければ、それを
14 見てかく思つゝけけり。
15 河なへの瀬々の浪もや水たかく
16 とをくなかれてなかをなりけり と
17 思つらね侍し、誠心もおかしく思ながら
18 つゝけけり。然間、長尾の権守といひし俗人の
19 在所へ立寄やすみて、それより又岩瀬と
20 いふ所へ一夜とまりゆきて、あくれハ
21 十日なる、いそぎゆく程に、なるかみといふ
22 山をみて、それより田シリ浜ヲトヲリ、御カクラ
23 タウケヘノホリ、ソレヲ一見シテ、心ニウカムマ、
24 かけて見ん御かくら山のたうけ哉 と
25 心のうちニオモヒ、又ソノ道スカラ装束松トテ、
26 松モト四五本タチニテアリケルヲミテ、
27 きてみれば装束松の御前哉 ト
28 思ツゝケテ、其ヨリ歩ユクマ、ニ、程ナクハヤ
29 キヒ井寺ヘマヒリ、法施礼拝ヲイタシテ、

30 下向道ニオモムキ、ユラリくトヤスラヒ
 31 ユクホトニ、黒石浜ト云所へ出ニケリ。ソレヨリ
 32 舟ニノリテ、清水ノ浦々ヲナカメコキユキ
 33 ケレハ、中々心モ詞モオヨハレヌ。オモシロキ
 34 事キハマリナシ。サレハ餘ノ事ニカクソツラネケリ。
 35 音に聞清水浦に舟にのり〔かけて〕字アリ
 36 岩間かくれに見ゆる嶋々 ト
 37 詠シテ、シハラク舟ノ内ニテナカメケレハ、やうく
 38 時モウツリヌレハトテ、ソレヨリ坂十八町ハカリ
 39 アカリ、藤白タウケヘソノホリ、四方ノケシキヲ
 40 見ワタセハ、心モ心ナラスヲモシロカリケレハ、
 41 心ノ内ニカクソ思ツ、ケケル。
 42 藤白〔ヤ〕字墨消ノ山ヤ小嶋ヲナカムレハ
 43 タ、布引ノシロキハマ松 ト
 44 カヤウニナカメ、暫アリテヤスミケル程ニ、日モヤウく
 45 西ノ山葉間チカクミエケレハ、サテシモアルヘキナラネハ、
 46 ノコリオホク心タラスニ思ヘトモ、ハヤ清水浦ヘテ
 47 又カヘリクタリケル、思外ニ此所ニ宿ス。サレハ、
 48 其夜又如此ツ、ケ、リ。

49 此嶋に名残をおしみ又かへり
 50 月モロトモニアカス春ノヨ〔夜スカラ〕字アリ
 51 サル程ニ、十一日ハ早旦ニ清水浦ヲ出ヌレハ
 52 名残ハ猶アル心地ニテ、思ツ、ケ、ル。
 53 わきいつる清水浦をけさははや
 54 なかめてかへる跡の恋しさ と
 55 いひすて、はるく見をくり道すからも
 56 思出にけり。然間ヤウくイソクマ、ニ、音ニキク
 57 フケ井ノ浦トイフ所ニツキ侍リキ。カレニ一宿シテ、
 58 其夜ハイマタ八聲ノ鳥ノ音モキカヌ
 59 サキヨリネフリサメテ、舟ニノルヘキ心地ニテ
 60 アリシホトニ、又ステカテラニカヤウニソ、
 61 いつみなるふけ井浦の浪風に
 62 舟こきいつる旅のあさたち と
 63 うちなかめ、海上ハルカニコキワタリ、
 64 ホトナクサカヒノ浜ニツキニケリ。
 65 文明十八 三月十四日 記之

あ

あそぶ(遊)

アマリノ

有
89

ありま

有
31

有馬	有 33	いぜん (已前)	わきいづ	有 3
ありまのこほり (有馬郡)		已前	出	
有馬郡	有 2・10	いそぎゆく (急行)	出ケル	有 72
有馬之コホリ	有 28	イソキユク程ニ	出て	紀 2
ありまやま (有馬山)		イソキ行程ニ	出ニケリ	紀 31
ありま山	有 49	いそぎゆく程に	出ヌレハ	紀 51
有馬山	有 73	いそぐ (急)	いつるけしき	有 55
ある (或)		イソキ	いつか (五日)	
アル松原	有 83	イソクト	五日	有 60
あんず (案)		イソクマヽニ	いつけんす (二見)	
案シケリ	有 72	いたす (致)	一見セシニ	有 53
		イタシテ	一見しけるに	紀 6
い		いちにち (一日) ↓ なかいちにち	一見シテ	紀 23
いく (行) ↓ ゆく		いちにちぢう (一日中)	いつしゆ (二首)	
いけ (池) ↓ こやのいけ・したてのいけ		一日中	一首	有 17
池	有 16・19・紀 5・7	いちや (一夜)	いつしゆくす (二宿)	
いけだがたち (池田館)		一夜	一宿シテ	有 9・81・95・紀 57
池田カタチ	有 15	いちり (二里)	一宿し	紀 4
いした (石田)		一里	一宿ス	紀 47
石田	有 4・15	いづ (出) ↓ おもひいづ・こぎいづ・	いつつのじぶん (五時分)	

五ノ時分	有 41	岩坂	有 27・30	云フタカキ所	有 88
いつとなし(何時無)		いはせ(岩瀬)		いふ所	紀 3・20
イツトナク	有 93	岩瀬	紀 19	いふに	紀 4
いつに(一)		いはま(岩間)		いふ池	紀 5
一二	有 17	岩間	紀 36	いふ山	紀 21
いつのまにかは(何時間)		いはれ(謂)		云所	紀 31
イツノマニカハ	有 21	イハレ	有 37	イフ所	紀 57
いづみ(和泉)		いひすつ(言捨)		イヘハ	有 10
いつみなる	紀 8・61	イヒステナントニテ	有 103	いま(今)	
いづみのくに(和泉国)		いひすて、	紀 55	いま	有 19
和泉国	紀 2	いふ(言)		いまだ(未)	
いでぐち(出口)		云テ	有 11	イマタ	紀 58
出口	有 98	いひし	紀 11・13・18	いままで(今迄)	
いながは(猪名河)		云	有 32	いまゝて	有 49
イナ河	有 21	云所	有 8・22・25・77・84・93・	いる(入)	
いにしへ(古)			95・96・98	入らん	有 50
古へ	有 45	云在所		入テ	有 35・39
いのち(命)		云フ宿	有 28	入シ事	有 45
命	有 49	云寺	有 65	入シカハ	有 57
いはさか(岩坂)		云山家	有 81	入	有 68

入そ	有 34	うちなかめ	紀 63	え	
入身こそ	有 47	うちながめゆく(打眺行)		えいず(詠) ↓うちえいず	
いろづく(色付)		打ナカメユクホトニ	有 86・91	詠シテ	紀 37
色ツキテ	有 78	打なかめゆくほとに	紀 10	えぐち(江口)	
う		うぢのこほり(宇治郡)		江口	有 97
うかむ(浮)		宇治郡	有 2	えにし(縁)	
ウカムマ、	紀 23	うちのむら(内野村)		ゑにし	有 33・48
うち(内) ↓こころのうち・しまのうち		内野村	有 3	えんぎ(縁起)	
内	紀 37	うちのりゆく(打乗行)		縁起	有 62
うちえいず(打詠)		ウチノリ行程ニ	有 5	えんにち(縁日) ↓やくしのえんにち	
打詠して	有 35・75	うちをがむ(打拝)		お	
うちかかる(打掛)		打オカミ	有 4	おいのみ(老身)	
ウチカ、リ	有 27	うつる(移)		老の身	有 49
うちすぐ(打過)		ウツリヌレハ	紀 38	おくる(送) ↓みおくる	
ウチスキテ	有 14	うら(浦) ↓ふけひのうら		おくるす(小栗)	
打スキテ	有 24	うらうら(浦浦) ↓しみづのうらうら		オクルス	有 3
うちながむ(打眺)		うれし(嬉)		おつ(落)	
打ナカメ	有 4	ウレシク	有 26	オツルオト	有 40
ウチナカメシカハ	有 17	うれしき	有 34	おと(音)	

オト	有 40	オモシロカリシ	思つらね侍し	紀 17
をと	有 43	オモシロク	おもひのほか(思外)	
おとにきく(音聞)		ヲモシロカリケレハ	思外	紀 47
音ニキ、シ	有 83	をもしろきかな	おもふ(思)	
音に聞ます田	有 19	オモシロキ事	思なから	紀 17
音に聞清水浦	紀 35	おもしろさ(面白)	オモヒ	紀 25
音ニキク	紀 56	オモシロサ	おもふ湯山	有 42
おなじ(同)		おもしろさ	思へトモ	有 44・紀 46
同ク	有 13・62・67	おもひいだす(思出)	おもむく(赴)	
おほし(多)		思出スニツキテ	オモムキ	紀 30
オホク	紀 46	おもひいづ(思出)	およぶ(及)	
おほたがはら(太田河原)		思出にけり	オヨハレヌ	紀 33
大田河原	有 12	おもひたつ(思立)		
おほただがはら(太多田河原)		思立	か	
大タ、河原	有 24	おもひつづく(思続)	か(助詞) ↓ いつのまにかは	
おほつか(大塚)		思ツ、ケテ	池トカヤ	有 16
大ツカ	有 101	思つ、けけり	一里トカヤ	有 25
おまへ(御前)		思ツ、ケケル	河なへとかや	紀 12
御前	紀 27	思ツ、ケ、ル	が(助詞) ↓ あまがさき・いけだがた	
おもしろし(面白)		おもひつらぬ(思連)	ち・すくゐがじやう・ふくゐがじやう	

雨力一日中	有 58	かぐらたうげ(葛峠) ↓ みかぐらたうげ	御前哉ト	紀 27
かいじやう(海上)		かぐらやま(葛山) ↓ みかぐらやま	かの(彼)	
海上	紀 63	かくれ(隠)	彼	有 53
かいしやうじ(嘉祥寺)		岩間かくれ	かは(河) ↓ いながは	
かいしやう寺	紀 3	かけひのみづ(懸樋)	かはなべ(河辺)	
かいでら(嘉寺)	紀 5	カケヒノ水	河なへ	紀 12・15
かい寺		かしま(賀嶋)	かはなみ(河波)	
かいでらのみや(嘉寺宮)		賀嶋	河波	有 6
かい寺の宮	紀 9	かしまし(姦)	かはみづ(河水)	
かかる(掛) ↓ うちかかる		カシマシキアヒタ	河水	紀 13
かぎりなし(限無)	紀 6	かしましきやと	かはら(河原) ↓ すくゐがはら	
かきりなし		かたし(難)	かぶり(冠)	
かく(此)		かたしや	カフリ	有 101
かく	紀 14	かたち(形)	かへさ(帰)	
カクソ	有 17・29・紀 34・41	かたち	カヘサニ	有 65
かく(懸)		がてら(助詞)	かへりくだる(帰下)	
かけて	紀 24	ステカテラニ	カヘリクタリケル	紀 47
かくのごとし(如此)		かな(助詞)	かへる(帰)	
如此ツ、ケ、リ	紀 48	をもしろきかな	カヘリヌ	有 68
如此日	有 51	たうけ哉	かへり	紀 49

かへる旅人	有 74	カンサキ	有 91	ウチナカメシカハ	有 17
かへる跡の恋しさ	紀 54	かんず(感)		湯二入シカハ	有 57
かへるさ(帰)		感セサリシ	有 36	ヨカリシカハ	有 60
カヘルサニ	有 54			アソヒシカハ	有 93
かまくらだに(鎌倉谷)		き		きいのくに(紀伊国)	紀 10
カマ倉谷	有 52	き(助動詞) ↓ありしほどに		紀伊国	
かまくら谷	有 56	ツキ侍リキ	紀 57	きうそくす(休息)	
かみぐん(上郡)		聞シマス田	有 16	休息シケリ	有 89
上郡	有 8	感セサリシ人	有 36	きく(聞) ↓おとにきく	
かやうに(斯様)		山坂ヲコエシイハレ	有 37	キカヌ	紀 58
カヤウニ	有 21・54・紀 44	入シ事	有 45	聞シ	有 16
加様ニ	有 41・72	廿余年ニナリシ時	有 51	キケハ	有 26
カヤウニソ	紀 60	見サリシホトニ	有 52	きす(記)	
からさき(唐崎)		一見セシニ	有 53	記之	紀 65
カラサキ	有 98・100	オモシロカリシマ、ニ	有 53	きは(際) ↓つつみぎは	
からに(助詞)		音ニキ、シ	有 83	ツ、ミノキワ	有 85
見るからに	紀 8	いひし所	紀 11	きはまりなし(極無)	
かれ(彼)		いひし河	紀 13	キハマリナシ	紀 34
カレ		思つらね侍し、	紀 17	きびるでら(紀三井寺)	
かんざき(神崎)	紀 57	権守といひし俗人	紀 18	キヒ井寺	紀 29

きみるでら (紀二井寺) ↓きびるでら きよう (興)		くにち (九日) ↓このか くらす (暮)		けしき	有 55
興	有 92	クラシケリ	有 59	ケシキ	紀 39
く		くらはし (倉橋・椋橋)		けたむ (動詞)	
く (来)		クラハシ	有 93	ケタミケリ	有 66
きてみれは	紀 27	くろいしはま (黒石浜)		げちやくす (下着)	
くぐわつくにち (九月九日)		黒石浜	紀 31	下着シ	有 29
九月九日	有 63	くわんしゅじ (勸修寺)		下着ス	有 8
くぐわつじふしちにち (九月十七日)		勸修寺	有 3	けふ (今日)	
九月十七日	有 108	くわんのん (観音)		けふ	有 34
くぐわつよつか (九月四日)		観音	有 11	今日	有 44・61
九月四日	有 52	け		けり (助動詞)	
くたびる (草臥)		げかうす (下向)		ツラネケリ	有 18
クタヒレテ	有 37・57	下向ス	有 2	ツ、ケ、リ	有 29・41・紀 48
くだる (下) ↓かへりくだる		げかうだう (下向道)		つきけり	有 31
くちずさむ (口遊)		下向道	紀 30	臥リケリ	有 38
口スサミケリ	有 46	けさ (今朝)		口スサミケリ	有 46
くに (国) ↓いづみのくに・きいのく		けさ	紀 53	フセリアヒケリ	有 58
に・せつつのくに		けしき (景色)		クラシケリ	有 59
				ケタミケリ	有 66
				案シケリ	有 72

見ヘケリ	有 79	トヲリケレハ	有 77	こぎよす (漕奇)	有 5
休息シケリ	有 89	フリケレハ	有 80	コキヨセテ	有 106
ツキケリ	有 99	スキユキケレハ	有 84	コキヨセ	有 106
つ、けけり	紀 14・18	見ヘケレハ	有 105	こぎわたる (漕渡)	紀 63
なりけり	紀 16	なかれけは	紀 13	コキワタリ	
出ニケリ	紀 31	コキユキケレハ	紀 33	こち (心地)	紀 52・59
ツラネケリ	紀 34	ナカメケレハ	紀 37	心地	
思出にけり	紀 56	ヲモシロカリケレハ	紀 40	このか (九日)	
ツキニケリ	紀 64	ミエケレハ	紀 45	九日	紀 4
出ケル時ニ	有 72			ころ (心)	
見ヘケル山モト	有 79	こ		心口	有 17
遠見シケルホトニ	有 88	こえすぐ (越過)		心	紀 9・23・33・40
一見しけるに	紀 6	コエスキテ	有 28・76	ころざす (志)	有 10
アリケルヲミテ	紀 26	こぎいづ (漕出)		志ス	
ツ、ケケル	紀 41	こぎいつる	紀 62	ころたらず (心足)	
ヤスミケル程ニ	紀 44	こぎのぼす (漕上)		心タラスニ	紀 46
カヘリクタリケル	紀 47	コキノホセ	有 94	ころならず (心)	
思ツ、ケ、ル、	紀 52	こぎゆく (漕行)		心ナラスヲモシロカリケレハ	紀 40
ツキケレハ	有 25	コキユキケレハ	紀 32	ころのうち (心内)	
雑談シケレハ	有 66	コキユクホトニ	有 103	心ノ内	有 72・紀 41

心のうち	紀25	こと(事)	こゆ(越)
こし(越) ↓ぬかつかのこし		事 有45・50・紀34・34	コエシ 有37
こし(興)		ごとし(如) ↓かくのごとし	こめたけ(米竹) ↓よねたけ
興	有88	コトク	こやのいけ(小屋池・昆陽)
こしすぐ(越過)		ことのほか(事外)	小屋ノ池 有86
こしすきて	有30	事外ニ	こやののでら(小屋野野寺・昆陽)
こじま(小嶋)		事外	小屋野々寺 有85
小嶋	紀42	ことば(詞)	これ(是・之)
ごしよばう(御所坊)		詞	是ヤ 有16
御所坊	有28・75	この(此)	是也ト 有17
こしらふ(拵)		此 有9・39・45・紀47・49	是ニテ 有22
コシラヘテ	有92・101	このあひだ(此間)	是ヨリハ 有25
こす(越)		此間	コレヨリ 有80
こして	有33	こはた(木幡・強幡)	記之 紀65
こすゑ(木末)		コワ田	これうしよ(御料所)
木スエ	有78	こひしさ(恋)	御料所 有8
こそ(助詞)		恋しさ	ごんのかみ(権守)
山に入身こそ薬師如来にゑにしふか		こほり(郡) ↓ありまのこほり・うぢの	長尾の権守 紀18
けれ	有47	こほり	
モウくトシテコソクラシケリ	有59	こむ(込) ↓ふりこむ	

さんが(山家) ↓やまが

さむぐわつはちにち（三月八日）

三月八日

さむぐわつじふよにち (三月十四日)

三月十四日

さんぬる (去)

去ヌル廿余年

L

しかるあひだ（然間）

然間

しぐれ（時雨）

時雨

しごほんだち (四五本立)

四五本夕チ

したてのいけ

したての池

しちり
(七里)

七里

しづかなり
(静)

静ニシテ	有 6	じふはちちやう (十八町)	しやうぞくまつ (装束松)	紀 25・27
して (助詞)		十八町	装束松	
静ニシテ	有 6	じふよにち (十四日)	じやうらく (上洛)	
前後不覚ニシテ	有 38	同十四日	上洛	有 70
モウくトシテコソ	有 59	じぶん (時分) ↓ いつつのじぶん	じようらくす (上洛)	
しはう (四方)		しま (嶋)	上洛シ	有 107
四方	有 77・102・紀 39	嶋	しゆじゆ (種々)	
しばらく (暫)		しまじま (嶋々)	種々	有 68
シハラク	有 89・紀 37	嶋々	しよなぬか (初七日)	
暫	紀 44	しまのうち (嶋之内)	初七日	有 44
じふいちにち (十一日)		中嶋之内	しよまうす (所望)	
十一日	有 66・紀 51	同嶋之内	所望シテ	有 62
じふごねん (十五年) ↓ ぶんめいじふ		しみづのうら (清水浦・冷水)	しる (知)	
ごねん		清水浦	しる	有 20
じふさむにち (十三日)		しみづのうらうら (清水浦々・冷水)	しるし (印)	
十三日	有 69・71	清水ノ浦々	しるし	有 73
じふしちにち (十七日) ↓ くわつじふ		しも (助詞の連語) ↓ さてしもあるべき	しろ (城) ↓ すくゐがじやう・ふくゐが	
しちにち		ならねば	じやう	
同十七日	有 100	じやう (城) ↓ すくゐがじやう・ふくゐ	しろし (白)	
じふはち (十八) ↓ ぶんめいじふはち		がじやう	シロキ	紀 43

す

す (サ変動詞) ↓ あんず・いつけんす・

いつしゆくす・うちえいず・かん

ず・げかうす・げちやくす・ざふ

だんす・じやうらくす・しよまう

す・たいめんす・ちやうもんす・

とうりうす・ゑんけんす

シテ 有 24・90・92・97・100

スレハ 有 23

ず (助動詞) ↓ ところならず

感セサリシ 有 36

見サリシ 有 52

キカヌサキ 紀 58

サテシモアルヘキナラネハ 紀 58

すうはい (数盃)

数盃 有 92

すがら (接尾語) ↓ みちすがら

すぎゆく (過行) ↓ とほりすぎゆく

スキユケハ 有 45

すぐ (過) ↓ うちすぐ・こえすぐ・こし

すぐ

すぐゐがじやう (宿井城)

宿井カ城 有 14

すぐゐがはら (宿井原)

宿井河原 有 14

すこし (少)

スコシ 有 22

ずさむ (遊) ↓ くちずさむ

すつ (捨) ↓ いひすつ

ステカテラニ 紀 60

すなはち (則)

則此 有 9

則 有 14

すむ (澄む)

すみぬる 紀 9

すゑ (末) ↓ こずゑ

末 有 12

せ

せいしむ (誠心)

誠心

せぜ (瀬々)

瀬々 紀 15

せつく (節句)

櫛句 有 64

せつしう (撰州)

撰州 有 1

せつつのくに (撰津国)

撰津国 有 8

ぜひなし (是非無)

無是非 紀 6

ぜんごふかくなり (前後不覚)

前後不覚ニシテ 有 38

せんちう (船中)

船中 有 102

そ

ぞ (助詞)

里ニソ船ヲヨセテ

湯山ヘトソ志ス 有 7

カクソツラネケリ	有 17	其マ、	有 69	湯治中	有 70
宿へソ下着シ侍ヘルトテ	有 29	それ(其)		たかし(高)	
カクソツ、ケ、リ	有 29	其 有 7・12・97・98・101・106・		たかく	紀 15
湯にそつきけり	有 31	紀 28		タカキ所	有 88
けふそはしめて入そうれしき	有 34	それとのみ	有 20	たじりはま(田尻浜)	
けふそはしめて入そうれしき	有 34	ソレ	有 90・紀 23・31・38	田シリ浜	紀 22
カクソツラネケリ	紀 34	其レ	有 95	ただ(只)	
タウケへソノホリ	紀 39	それ	紀 2・5・13・19・22	タ、	紀 43
カクソ思ツ、ケケル	紀 41	た		たち(立) ↓あさだち・しごほんだち	
カヤウニソ、	紀 60	たいめんす(対面)		たち(館) ↓いけだがたち	
そうぢじ(惣持寺)	有 11	対面シテ	有 67	たちよる(立寄)	有 97
惣持寺		だう(道) ↓げかうだう		タチヨリテ	
ぞくじん(俗人)	紀 18	たうげ(峠) ↓はちたうげ・ふちしろた		立寄	紀 19
俗人		うげ・みかぐらたうげ		たちよるへき	紀 11
その(其)		たうけ	紀 24	たつ(たつ)(四段)	
其 有 10・36・41・57・65・92・		たうぢ(湯治)		タチヌ	有 75
紀 48・58		湯治	有 1	タチテ	有 82・96・100
その	紀 7・12	たうぢちう(湯治中)		たちて	紀 4
ソノ	紀 25			たつ(立)(下二段)	
そのまま(其儘)				タテ	有 88

たにかは (谷川) ↓ほそたにかは		ちかき所	紀12	つく (着く)	
谷川	有43	ちからつく (力尽)		ツキテ	有22・95
たにごえ (谷越)		チカラツキテ	有105	ツキケレハ	有25
谷コエ	有79	ぢざうだう (地藏堂)		つきけり	有31
たび (旅)		地藏堂	有4	ツキケリ	有99
旅	紀62	ちや (茶)		ツキ侍リキ	紀57
たびびと (旅人)		茶ナント	有66	ツキニケリ	紀64
旅人	有74	ちやう (町) ↓じふはちちやう		つく (尽) ↓ちからつく	
ため (為)		ちやうもんす (聴聞)		つく (付) ↓いろづく	
為	有1	聴聞シ	有63	つづく (続) ↓おもひつづく	
たり (助動詞)		ちやや (茶屋)		ツ、ケ、リ	有29・41・紀48
にと	有42	茶屋	有15	つ、けけり	紀18
たる (足) ↓こころたらず		っ		つつみ (堤) ↓てんらくつつみ	
ち		つかぐち (塚口)		つゝみ	有20
ちう (中) ↓いちにちちう		ツカロ	有88	ツゝミ	有85
ちかごろ (近頃)		つき (月)		つつみぎわ (堤際)	
近比	有35	月	紀50	ツゝミキワ	有94
ちかし (近)		つきて (付)		つぼ (壺) ↓ゆつぼ	
チカク	有26・93・104・紀45	思出スニツキテ	有46	つらぬ (蓮) ↓おもひつらぬ	
				ツラネケリ	有18・紀34

つれづれさ(徒然)

徒然サニ

有 45

こして

有 33

コシラヘテ

有 92・101

て

入テ

有 35・39

ノリテ

有 94・102

て(助詞) ↓つきて

コキヨセテ

有 5

打詠して

有 35・75

朝夕チテ

有 96

ヨセテ

有 7

ヨリテ

有 37・57

逗留シテ

有 97

一宿シテ

有 9・81・95・紀 57

クタヒレテ

有 57・紀 28

年をへて

有 98・紀 32

云テ

有 11

思ツ、ケテ

有 47

舟二ノリテ

有 103

見テ

有 12

フリコメラレテ

有 59

見メクリテ

有 105

ウチスキテ

有 14

坊ヘユキテ

有 62

出テ

紀 2

右ニミテ

有 15

所望シテ

有 62

のりて

紀 3

ツ、ケテ

有 21

マヒリテ

有 64

あさたちて

紀 4

ツキテ

有 22・95

ユキテ

有 65・67・81・98・101

見て

紀 7・14

打スキテ

有 24

対面シテ

有 67

なかれて

紀 16

渡ヲシテ

有 24・92・97・100

申合テ

有 71

やすミテ

紀 19

ウレシクテ

有 26

ヘテ

有 73

とまりゆきて

紀 20

ナリテ

有 27

コエスキテ

有 77

ミテ

紀 22

コエスキテ

有 28

色ツキテ

有 78

一見シテ

紀 23

こしすきて

有 30

タチテ

有 82・100

かけて

紀 24

見オクリテ

有 87

ミテ

有 87

きて

紀 26

ソレヨリシテ

有 90

ミテ

有 90

きて

紀 27

イタシテ	紀 29	天気	有 60	にたると	有 42
詠シテ	紀 37	てんらくづつみ(天楽堤)		アスト	有 44
アリテ	紀 44	天楽ツ、ミ	有 91	をもしろきかなと	有 56
ヘテ	紀 46			菩提院ト	有 65
なかめて	紀 54	と		坊主ト	有 65
いひすて、	紀 55	と(助詞) ↓はるばると・もうもうと・		旅人と	有 74
ネフリサメテ	紀 59	ゆらりゆらりと		マ井谷ト	有 81
(とて)		富田ト	有 8	井トリ野ト	有 84
侍ヘルトテ	有 29	湯山ヘト	有 10	ツカロト	有 88
縁日ナレハトテ	有 61	中城惣持寺ト	有 11	クラハシト云	有 93
ムカヘトテ	有 104	是也ト	有 17	中嶋之内賀嶋ト	有 95
装束松トテ	紀 25	しると	有 20	同嶋之内三葉ト	有 96
ウツリヌレハトテ	紀 38	イナ河ト	有 21	カラサキト	有 98
てい(体)		舞谷ト	有 22	かいしやう寺と	紀 3
てい	紀 7	イソクトスレハ	有 23	九日と	紀 4
でぐち(出口)		船坂ト	有 25・77	かい寺といふ	紀 5
出口	有 99・100・紀 1	一里ト	有 25	かい寺の宮と	紀 9
てら(寺)		湯山之御所坊ト	有 28	長尾と	紀 10
寺	有 11・62・65・67	うれしきと	有 34	なかをなりけりと	紀 16
てんき(天気)		湯也ト	有 35	権守と	紀 18

岩瀬と	紀 19	それとのみしる	有 20	とほみす(遠見) ↓ゑんけんす
なるかみと	紀 21	どう(同)		とほりすぎゆく(通過行)
たうけ哉と	紀 24	同十四日	有 82	トヲリスキユケレハ
御前哉ト	紀 27	同嶋之内二葉	有 96	とほる(通)
黒石浜ト	紀 31	同十七日	有 100	トヲリ 有 4・13・23・86・91・紀 22
嶋々ト	紀 36	とうりうす(逗留)		トヲリシカハ
ハマ松ト	紀 43	逗留シテ	有 99	トヲリケレハ
恋しさと	紀 54	とき(時)		とまりゆく(泊行)
フケ井ノ浦ト	紀 57	時	有 51・72・紀 38	とまりゆきて
あさたちと	紀 62	ところ(所)		ども(助詞)
(とかや)		所 有 8・22・25・77・84・88・93・		思へトモ
マス田之池トカヤ	有 16	95・96・98・紀 3・11・12・20・		とり(鳥)
河なへとかや	紀 12	31・57		鳥ノ音
(とて)		ところどころ(所々)		とをか(十日)
侍ヘルトテ	有 29	トコロく	有 78	十日
縁日ナレハトテ	有 61	とし(年)		とんだ(富田)
ムカヘトテ	有 104	年	有 47	富田
装束松トテ	紀 25	とほし(遠)		
ウツリヌレハトテ	紀 38	トラク	有 87	な
(とのみ)		とをく	紀 13・16	なか(中)

中嶋之内	有 95	なかんしろ (中城)	なみかぜ (浪風)	紀 61
なかいちにち (中一日)		中城	浪風	
中一日	有 99	なごり (名残)	ならびに (并)	
なかなか (副詞)		名残	并二	有 64
中々	紀 33	なごりさ (名残)	なり (助動詞) ↓ ところならず・ぜんご	
ながむ (眺) ↓ うちながむ		名残サヨ	ふかくなり	
ナカメ	紀 32・44	なし (無) ↓ かぎりなし・きはまりなし・ぜひなし・ほどなし・ほどもなし	サテシモアルヘキナラネハ	紀 45
ナカメケレハ	紀 37	し	是也ト	有 17
なかめて	紀 54	ナシ	湯也ト	有 35
ナカムレハ	紀 42	ななさか (七坂)	なかをなりけり	紀 16
ながめ (眺) ↓ うちながめゆく		七坂	いつみなる	紀 8・61
ながめゆく (眺行)		有 27・30・76	十日なる	紀 21
ナカメユク	有 6	なほ (猶)	晦日ナレハ	有 9
ながら (乍)		猶	縁日ナレハトテ	有 61
思ながら	紀 17	なほる (直)	櫛句ナレハ	有 64
ながる (流)		なをり	なる (成)	
なかれければ	紀 13	なませ (生瀬)	ナリテ	有 27
ながを (中尾・永穂)		ナマ瀬	ナリシ時	有 51
長尾	紀 10・18	なみ (浪)	ナリヌレハ	有 104
なかを	紀 16	浪	なるかみ (鳴神)	

なるかみ	紀21	岩坂ニ	有27	カヘサニ	有65
なんど		湯ツホニ入テ	有35	院主ニ対面シテ	有67
茶ナント	有66	イハレニヨリテ	有37	湯ニ入	有68
名残サヨナント	有71	湯ニ入テ	有39	二七日ニ	有69
イヒステナント	有103	宿ノ前ニ	有39	早朝ニ	有71・82・100
に		事外ニ	有40	出ケル時ニ	有72
に(助詞) ↓ありしほどに・いつのまに		五ノ時分ニ	有41	心ノ内ニ	有72・紀41
かは・おとにきく・さるほどに		ふる雨に	有42	谷コエニ	有79
有馬郡ニ下向ス	有2	徒然サニ	有45	フミワケ行程ニ	有83
早旦ニ	有3紀51	思出スニツキテ	有46	キワニ	有85
行程ニ	有5・21	ゆの山に入	有47	打ナカメユクホトニ	有86・91
広瀬之里ニ	有7	薬師如来に	有48	右ニ見オクリテ	有87
イソキユク程ニ	有7・15	湯に入らん事も	有50	ユクマニ	有87
云所ニ	有8・22	廿余年ニ	有51	タカキ所ニ	有88
在所ニ	有9	見サリシホトニ	有52	遠見シケルホトニ	有88
右ニ見テ	有12	九月四日ニ	有52	オモシロサニ	有89
右ニミ	有13・14	一見セシニ	有53	ユクホトニ	有90・94・紀31
右ニミテ	有15	オモシロカリシマニ	有53	其舟ニ	有92
アユミユク程ニ	有26	カヘルサニ	有54	舟ニノリテ	有98・紀32
		湯ニ入シカハ	有57	出口ニ	有99

コキユクホトニ	有 103	此嶋に	紀 49	にじふよねん(廿余年)	有 51
舟にのりて	紀 3	イソクマ、ニ	紀 56	廿余年	
九日といふに	紀 4	イフ所ニ	紀 57	にて(助詞)	
一見しけるに	紀 6	カレニ	紀 57	是ニテ	有 22
打なかめゆくほとに	紀 10	舟ニノルヘキ	紀 59	昔物語ノミニテ	有 68
ちかき所に	紀 12	浪風に	紀 61	用意ノミニテ	有 70
いそきゆく程に	紀 21	サカヒノ浜ニ	紀 64	興ノミニテ	有 92
心ニ	紀 23	(にぞ)		其レニテ	有 95
心のうちに	紀 25	山の湯にそつきけり	有 31	船中ニテ	有 102
歩ユクマ、ニ	紀 28	(には)		イヒステナントニテ	有 103
下向道ニ	紀 30	湯舟には	有 33	たちよるへきにて	紀 11
ヤスラヒユクホトニ	紀 31	又十一日ニハ	有 66	タチニテ	紀 26
余ノ事ニ	紀 34	明日十三日ニハ	有 71	舟ノ内ニテ	紀 37
清水浦に	紀 35	同十七日ニハ	有 100	心地ニテ	紀 52・59
舟にのり	紀 35	(にや)		によたいごんげん(女体権現)	
岩間かくれに	紀 36	湯にや	有 73	女体権現	有 64
ヤスミケル程ニ	紀 44	にし(西)		にる(似)	
心タラスニ思ヘトモ	紀 46	西	紀 45	にたると	有 42
思外ニ	紀 47	にじふしちにち(二七日)		にんずう(人数)	
此所ニ	紀 47	二七日	有 69	人数	有 105

ぬ

ぬ(助動詞)

出ニケリ

思出にけり

ツキニケリ

聴聞シ侍ヘリヌ

カヘリヌ

ヤスミ侍ヌ

宿ヲタチヌ

ノホリヌ

上洛シ侍リヌ

オヨハレヌ

心すみぬるかい寺の宮

チカクナリヌレハ

ウツリヌレハトテ

出ヌレハ

ぬかつかのこし(糠塚越)

ヌカツカノコシ

ぬのひき(布引)

布引

ね

ね(音)

鳥ノ音

ねぶ(眠)

ネフリ

の

の(助詞) ↓ありまのこほり・いつつの

じぶん・いつのまにかは・いづみ

のくに・うぢのこほり・おいのみ・

おもひのほか・かいでらのみや・

かけひのみづ・かくのごとし・こ

ころのうち・こやのいけ・さかひ

のはま・したてのいけ・しまのう

ち・しみづのうら・しみづのうら

うら・ぬかつかのこし・はるのよ・

ふけひのうら・ふぢしろのやま・

やくしのえんにち・やまのゆ

山科之内野村

内野村之里

コハ田之地蔵堂

広瀬之里

御料所之富田

米タケノ観音

観音ノマシマス寺

大田河原之末

石田ノ茶屋

マス田之池

ます田の池

つゝみのかたち

ナマ瀬ノ渡

湯山之御所坊

ありまの山の湯

有馬の湯船

近此ノ湯

道スカラノ山坂

宿ノ前二

谷川之水

水ノオツルオト

其夜之五ノ時分

有 4

有 6

有 8

有 11

有 11

有 12

有 15

有 16

有 19

有 20

有 24

有 28

有 31

有 33

有 35

有 37

有 39

有 40

有 40

有 41

湯山のをと	有 42	ツ、ミノキワニ	有 85	西ノ山葉	紀 45
やとの谷川	有 43	小屋ノ池ノ	有 86	跡の恋しさ	紀 54
初七日之湯	有 44	アマリノオモシロサニ	有 89	八声ノ鳥ノ音	紀 58
余ノ徒然サニ	有 45	カンサキノ渡	有 91	八声ノ鳥ノ音	紀 58
ゆの山	有 47・55	数盃ノ興	有 92	ふけ井浦の浪風	紀 61
老の身の命	有 49	江口ノ渡	有 97	旅のあさたち	紀 62
けしきの道すから	有 55	カラサキノ渡	有 100	のこり(残)	
かまくら谷のをもしろきかな	有 56	山科ノ本坊	有 106	ノコリ	紀 46
寺之縁起	有 62	池のある宮	紀 5	のち(後)	
九月九日之櫛句	有 63	池のてい	紀 7	後	有 39
種々之昔物語	有 68	河なへの瀬々	紀 15	ののでら(野野寺) ↓こやののでら	
上洛之用意	有 70	瀬々の浪	紀 15	のぼす(上) ↓こぎのぼす	
此間之湯治中之名残	有 70	長尾の権守	紀 18	のぼる(上)	
此間之湯治中之名残	有 70	俗人の在所	紀 18	ノホリヌ	有 102
しるしの有馬山	有 73	御かくら山のたうけ	紀 24	ノホリ	紀 23・39
御所坊之宿	有 75	装束松の御前哉	紀 27	のみ(助詞)	
已前之コトク	有 76	余ノ事	紀 34	それとのみしる	有 20
四方之山々	有 77・102	舟ノ内ニ	紀 37	昔物語ノミニテ	有 68
木スエノ紅葉	有 78	四方ノケシキ	紀 39	用意ノミニテ	有 70
同十四日ノ早朝	有 82	布引ノシロキハマ松	紀 43	興ノミニテ	有 92

出ヌレハ	紀 51	はべり(侍)(補助動詞)	ハヤ	有 26・78・紀 28・46
(ぼとて)		聴聞シ侍ヘリヌ	はや	紀 53
縁日ナレハトテ	有 61	ヤスミ侍ヌ		
ウツリヌレハトテ	紀 38	上洛シ侍リヌ	有 107	
ばう(坊) ↓ごしよばう		思つらね侍し	紀 17	
坊	有 62	ツキ侍リキ	ひ(目)	有 51・紀 44
ばうず(坊主)		下着シ侍ヘルトテ	日	
坊主	有 65	はま(浜) ↓さかひのはま	ひかず(日数)	有 73
ばかり(助詞)		はままつ(浜松)	ひさし(久)	
七里ばかり	紀 2	ハマ松	久ク	有 52
十八町ハカリ	紀 38	はるかに(遙)	ひと(人) ↓たびびと	
はじめて(初)		ハルカニ	人	有 36・36
はしめて	有 34	はるのよ(春夜)	ひととほり(二通)	
はた(端)		春ノヨ	一トホリ	有 80
ハタ	有 86	はるばる(遙々)	ひろせ(広瀬)	
はちぐわつにじふくにち(八月廿九日)		はるく	広瀬之里	有 6
八月廿九日	有 1	はるばると(遙々)	ふ	
はちたうげ(八峠)		ハルクト	ふ(経)	
ハタウケ	有 27・76	はや(早)	へて	有 47・73
八たうけ	有 30	はや		

ヘテ	紀 46	ふぢしろのやま (藤白山)	ぶんめいじふはちねん (文明十八年)
フル間	有 51	藤白ノ山	文明十八年
ふかく (不覚) ↓ぜんごふかくなり		ふなさか (船坂)	紀 1
ふかし (深)		船坂	
ふかけれ	有 48	ふね (船)	へ (助詞)
ふくゐがじやう (福井城)		舟	云所へツキケレハ
福井カ城	有 13	35・37・59・62	湯山へ一理トカヤ
ふけひのうら (深日浦・吹飯浦)		船	湯山へ入シ事ヲ
フケ井ノ浦	紀 57	ふみわけゆく (踏分行)	薬師堂へマヒリ
ふけ井浦	紀 61	フミワケ行程ニ	坊へユキテ
ふしみ (伏見)		ふりこむ (降込)	寺へユキテ
伏見	有 104	フリコメラレテ	山家へユキテ
ふしみやま (伏見山)		ふる (降)	所へツキテ
伏見山	有 6	フリケレハ	所へタチヨリテ
ふす (臥)		ふる雨	カラサキト云所へ
臥リケリ	有 38	ぶんめいじふごねん (文明十五年)	出口へツキケリ
ふせりあふ (伏合)		文明拾五年	大ツカへユキテ
フセリアヒケリ	有 58	文明十五年	本坊へ上落シ侍リヌ
ふぢしろたうげ (藤白峠)		ぶんめいじふはち (文明十八)	境ノ浜へ出て
藤白タウケ	紀 39	文明十八	寺といふ所へ、

いひし所へたちよるへきにて	紀 11	ほそたにがは(細谷川)	ほどこかし(程近)	
在所へ立寄やすみて	紀 19	ホソ谷川	程チカク	有 85
いふ所へ一夜とまりゆきて	紀 20	ぼだゐるん(菩提院)	ほどなし(程無)	
御カクラタウケへノホリ	紀 23	菩提院	程ナク	紀 28
キヒ井寺へマヒリ	紀 29	ほど(程) ↓ありしほどに・さるほどに	ホトナク	紀 64
云所へ	紀 31	ウチノリ行程ニ	ほどもなし(程無)	
(へぞ)		イソキユク程ニ	程モナク	有 23
宿へソ下着シ侍ヘル	有 29	イソキ行程ニ	ほふせらいはい(法施礼拝)	
藤白タウケへソノホリ	紀 39	行程ニ	法施礼拝	紀 29
(へとぞ)		アユミユク程ニ	ほんばう(本坊)	
湯山へトソ志ス	有 10	見サリシホトニ	山科ノ本坊	有 106
(へも)		フミワケ行程ニ		
女体権現へモマヒリテ	有 64	打ナカメユクホトニ	ま	
べし(助動詞)		遠見シケルホトニ	ま(間) ↓いつのまにかは	
たちよるへきにて	紀 11	ユクホトニ	まうしあはす(申合)	
サテシモアルへキナラネハ	紀 45	コキユクホトニ	申合テ	有 71
ノルへキ心地	紀 59	打なかめゆくほとに	まします(坐)	
		いそきゆく程に	マシマス寺	有 11
		ヤスラヒユクホトニ	ますだ(益田)	
		ヤスミケル程ニ	マス田	有 16
ほか(他) ↓ことのほか・おもひのほか				

ます田	有 19	イソクマ、ニ	紀 56	道スカラ	有 10・36・紀 25
また(又)		まゐる(参)		道すから	有 55・紀 55
又 有 15・32・39・39・47・50・58・64・		マヒリ	有 62・67・紀 29	みづ(水) ↓ かけひのみづ	
66・紀 19・25・47・48・49・60		マヒリテ	有 64	水	有 40・紀 15
まつ(松) ↓ しやうぞくまつ				みつや(三葉・三津屋・三屋)	
まつばら(松原)		み		三葉	有 96
松原	有 83	み(身) ↓ おいのみ		みなみな(皆々)	
まつもと(松元)		身	有 47	ミナク	有 58
松モト	紀 26	みおくる(見送)		みめぐる(み巡)	
まで(迄) ↓ いままで		見オクリテ	有 87	見メクリテ	有 103
まひだに(舞谷・米谷)		見をくり	紀 55	みや(宮) ↓ かいでらのみや	
舞谷	有 22	みかぐらたうげ(御葛峠)		宮	紀 5
マ井谷	有 81	御カクラタウケ	紀 22	みゆ(見)	
まへ(前) ↓ おまへ		みかぐらやま(御葛山)		見ヘケル	有 79
前	有 39	御かくら	紀 24	見ヘケリ	有 79
まま(儘) ↓ そのまま		みぎ(右)		見ヘケレハ	有 105
オモシロカリシマ、ニ	有 53	右	有 12・13・14・15・87	ミエケレハ	紀 45
ユクマ、ニ	有 87	みそか(晦日)		見ゆる嶋々	紀 36
心ニウカムマ、	紀 23	晦日	有 9	みる(見)	
歩ユクマ、ニ	紀 28	みちすがら(道)		見サリシホトニ	有 52

見ん	紀 24	むかへ(迎)	有 104	小屋野々寺モ	有 85
見テ	有 12	ムカヘ		瀬々の浪モ	紀 15
ミ	有 13・14	むら(村) ↓ うちのむら		誠心モ	紀 17
ミテ	有 15・紀 26			心モ 詞モ オヨハレヌ	紀 33
見て	紀 7・14	め		心モ 詞モ オヨハレヌ	紀 33
ミテ	紀 22	めぐる(巡) ↓ みめぐる		時モ	紀 38
見るからに	紀 8			心モ 心ナラス	紀 40
見れは	有 19	も		日モ	紀 44
みれは	紀 27	も(助詞) ↓ ほともなし		道すからも	紀 55
みわたす(見渡)		宿井カ城モ	有 14	鳥ノ音モ	紀 58
見ワタセハ	有 85・紀 40	池田カタチモ	有 15	(へも)	
		湯山モ	有 26	女体権現へモ	有 64
む		我モ人モ	有 36	もうもうと	
む(助動詞)		我モ人モ	有 36	モウくト	有 59
入らん事	有 50	初七日之湯モ	有 44	ものがたり(物語) ↓ むかしものがたり	
見ん	紀 24	入らん事モ	有 50	もみぢ(紅葉)	
むかし(昔)		やまひも	有 74	紅葉	有 78
昔	有 16	山々モ	有 78	もろともに(諸共)	
むかしものがたり(昔物語)		紅葉モ	有 78	モロトモニ	紀 50
昔物語	有 68	山モトモ	有 79		

や(助詞)	有 16	やがて	有 92	やと	有 43
是や	有 16	ヤカテ	有 22・27・35・57・68	御所坊之宿	有 75
岩坂や	有 30	やくしだう(薬師堂)		やま(山) ↓ありまやま・ふしみやま・	
今日や	有 44	やくしにより(薬師如来)	有 61・64・67	ふぢしろのやま	
かたしや	有 50	薬師堂		山	有 47・55・紀 22
藤白ノ山ヤ	紀 42	やくしのえんにち(薬師縁日)	有 48	やまが(山家)	有 81
(とかや)		薬師如来		山家	
池トカヤ	有 16	やくしのえんにち(薬師縁日)	有 61	やまさか(山坂)	有 37
一里トカヤ	有 25	八聲	紀 58	山坂	
河なへとかや	紀 12	やすむ(休)	有 22	やましな(山科)	有 2・104・106
(にや)		ヤスミ	有 69	山科	
湯にや	有 73	ヤスミ侍ヌ	紀 19	やまのゆ(山湯)	有 31
(もや)		やすみて	紀 44	山の湯	
浪もや	紀 15	ヤスミケル	紀 30	やまは(山葉)	紀 45
やうか(八日)	有 60	やすらひゆく(休行)		西ノ山葉	
八日		ヤスラヒユクホトニ		やまひ(病)	有 74
やうやう(漸々)		やど(宿)	有 29・39	やまもと(山元)	有 79
ヤウく	紀 37・44・56	宿		山モト	
やかたぶね(屋形船)				やまやま(山々)	

山々 有 78・102

ゆ

ゆ(湯) ↓やまのゆ

湯 有 35 39・44・50・57・68・73
ゆ 有 47・55

ゆく(行) ↓あゆみゆく・いそぎゆく・

うちながめゆく・うちのりゆく・こ
ぎゆく・すぎゆく・とほりすぎゆく・
とまりゆく・ながめゆく・ふみわけ
ゆく・やすらひゆく・わたりゆく

ユキテ 有 62・65・67・81・98・101

行程二 有 21

ユクマ、ニ 有 87

ユクホトニ 有 90・94

ゆつぽ(湯壺)

湯ツホ 有 35

ゆぶね(湯船)

湯舟 有 33

ゆやま(湯山)

湯山 有 10・25・26・28・42・45・

72・75

ゆらりゆらりと

ユラリくゝト

紀 30

よ

よ(助詞)

名残サヨナント

有 71

よ(夜) ↓はるのよ・よる

ようい(用意)

用意

有 70

ようしう(雍州)

雍州

有 2

よし(良)

ヨカリシカハ

有 60

よす(寄) ↓こぎよす

ヨセテ

有 7

よすがら(夜)

夜スカラ

紀 50

よつか(四日) ↓くぐわつよつか

よどぶね(淀船)

ヨト船

有 5

よねたけ(米竹)

米タケ

有 11

よねだに(米谷)

米谷

有 82

より(助詞)

ヨリ 有 7・12・16・25・80・90・

97・98・101・104・106・紀 1・

28・31・38・59

より 紀 2・3・19・22

よる(依)

ヨリテ

有 37

よる(寄) ↓たちよる

よる(夜)

夜 有 36・41・57・紀 48・58

ら

らいはい(礼拝) ↓ほふせらいはい

らる(助動詞)

フリコメラレテ	有 59	渡リユキ	有 12	地藏堂ヲ打オカミ	有 4
り		わたる(渡) ↓こぎわたる		ヨト船ヲコキヨセテ	有 5
り(助動詞)		われ(我)		伏見山ヲナカメユク	有 6
臥リケリ	有 38	我	有 36	船ヲヨセテ	有 7
る		ゐ		道スカラライヘハ	有 10
る(助動詞)		ゐとりの(猪名野カ)		寺ヲ右ニ見テ	有 11
オヨハレヌ	紀 33	井トリ野	有 84	大田河原之末ヲ渡リユキ	有 12
わ		ゐんじゆ(院主)		ヌカツカノコシヲトリ	有 13
わかわうじ(若王寺)		院主	有 67	福井カ城ヲ右ニミ	有 13
若王寺	有 90	ゑんけんす(遠見)		宿井河原ヲウチスキテ	有 14
わきいづ(湧出)		遠見シケルホトニ	有 88	茶屋ヲトリシカハ	有 15
わきいつる清水浦	紀 53	を		池をいま見れば	有 19
わく(分) ↓ふみわけゆく		を(助詞)		在所ヲトリ	有 23
わたし(渡)		里ヲ早旦ニ出	有 3	大タ、河原ヲ打スキテ	有 24
渡	有 24・92・97・100	観修寺オクルスヲ打ナカメ	有 3	八タウケヲコエスキテ	有 27
わたす(渡) ↓みわたす		石田ヲトリ	有 4	山坂ヲコエシ	有 37
わたりゆく(渡行)				入シ事ヲ	有 45
				年をへて	有 47
				日ヲフル間	有 51
				カマ倉合ヲ久ク見サリシホトニ	有 52

ゆの山をいつるけしき 有 55
 寺之縁起ヲ所望シテ 有 62
 茶ナントヲケタミケリ 有 66
 湯山ヲ出ケル時ニ 有 72
 云所ヲトヨリケレハ 有 77
 米谷ヲタチテ 有 82
 松原ヲフミワケ行程ニ 有 83
 云所ヲトヨリスキユケハ 有 84
 池ノハタヲトヨリ 有 86
 輿ヲタテ 有 88
 若王寺ヲトヨリ 有 90
 ツ、ミヲ打ナカメユクホトニ 有 91
 渡ヲシテ 有 92・97・100
 屋形舟ヲコシラヘテ 有 92
 舟ヲコキノホセ 有 94
 ツ、ミキワヲノリテ 有 94
 船ヲコシラヘテ 有 101
 四方之山々ヲ見メクリテ 有 102
 舟ヲコキヨセ 有 106
 それを一見し 紀 5

池のていを見て 紀 7
 したての池を見るからに 紀 8
 それを見て 紀 13
 山をみて 紀 22
 田シリ浜ヲトヨリ 紀 22
 ソレヲ一見シテ 紀 23
 アリケルヲミテ 紀 26
 法施礼拝ヲイタシテ 紀 29
 清水ノ浦々ヲナカメ 紀 32
 ケシキヲ見ワタセハ 紀 39
 小嶋ヲナカムレハ 紀 42
 名残をおしむ 紀 49
 清水浦ヲ出ヌレハ 紀 51
 清水浦をけさはハヤ 紀 53
 (をは) 紀 53
 尼カサキヲハ、 有 87
 をかし(形容詞) 紀 17
 おかしく 紀 17
 をがむ(拝) ↓うちをがむ 紀 17
 をしむ(惜) 紀 17

おしむ 紀 49
 をりふし(折節) 紀 49
 オリフシ 有 5・80